

Pět moravských dvojzpěvů
Five Moravian Duets
Fünf Klänge aus Mähren

I

Velet, vtáčku / Speed Thee, Birdie / Das Vöglein

Antonín Dvořák, B 107

Andante *pp*

Soprano I
Ve - leť, vtáč - ku, ve - leť přes te ho - re, do - le, ve - leť, vtáč - ku,
Speed thee, bird - ie, fly a - cross the pur - ple moun - tain, speed thee, bird - ie,
Flie - ge, Vög - lein, flie - ge ü - ber das Ge - bir - ge, flie - ge, Vög - lein,

Soprano II
Ve - leť, vtáč - ku, ve - leť přes te ho - re, do - le, ve - leť, vtáč - ku,
Speed thee, bird - ie, fly a - cross the pur - ple moun - tain, speed thee, bird - ie,
Flie - ge, Vög - lein, flie - ge ü - ber das Ge - bir - ge, flie - ge, Vög - lein,

Alto I
Ve - leť, vtáč - ku, ve - leť přes te ho - re, do - le, ve - leť, vtáč - ku,
Speed thee, bird - ie, fly a - cross the pur - ple moun - tain, speed thee, bird - ie,
Flie - ge, Vög - lein, flie - ge ü - ber das Ge - bir - ge, flie - ge, Vög - lein,

Alto II
Ve - leť, vtáč - ku, ve - leť přes te ho - re, do - le, ve - leť, vtáč - ku,
Speed thee, bird - ie, fly a - cross the pur - ple moun - tain, speed thee, bird - ie,
Flie - ge, Vög - lein, flie - ge ü - ber das Ge - bir - ge, flie - ge, Vög - lein,

8

ve - leť přes ten za - br - dov - ský les, ve - leť, vtáč - ku, ve - leť, vtáč - ku, ve - leť, vtáč - ku,
fly a - cross the wood - ed vale be - yond, speed thee, bird - ie, speed thee, bird - ie, speed thee, bird - ie,
flie - ge ü - ber je - nen Bir - ken - hain, flie - ge, Vög - lein, flie - ge, Vög - lein, flie - ge, Vög - lein,

přes ten za - br - dov - ský les, ve - leť, vtáč - ku, ve - leť, vtáč - ku, ve - leť
fly a - cross the vale be - yond, speed thee, bird - ie, speed thee, bird - ie, fly a -
ü - ber je - nen Bir - ken - hain, flie - ge, Vög - lein, flie - ge, Vög - lein, flie - ge

ve - leť, ve - leť přes ten za - br - dov - ský les, ve - leť, vtáč - ku, ve - leť, vtáč - ku,
fly a - cross the wood - ed, wood - ed vale be - yond, speed thee, bird - ie, speed thee, fly a -
flie - ge, flie - ge ü - ber je - nen Bir - ken - hain, flie - ge, Vög - lein, flie - ge, Vög - lein,

ve - leť přes ten za - br - dov - ský les, ve - leť, vtáč - ku, ve - leť, vtáč - ku, ve - leť
fly a - cross the wood - ed vale be - yond, speed thee, bird - ie, speed thee, bird - ie, fly a -
flie - ge ü - ber je - nen Bir - ken - hain, flie - ge, Vög - lein, flie - ge, Vög - lein, flie - ge

IV
Zelenaj se, zelenaj / Omens / Die Zuversicht

Allegro

f

Ze - le - naj se, ze - le - naj, ze - le - ná trá - vo_ v le - si. Jak se já mám
 Thrive and grow, thou come - ly grass, thrive on the sun - ny_ mead - ows! Nay, the scythe shall
 Grü - ne, grü - ne, lie - bes Gras, dort auf den fri - schen Au - en! Wie soll ich denn

f

Ze - le - naj se, ze - le - naj, ze - le - ná trá - vo v le - si. Jak se já mám
 Thrive and grow, thou come - ly grass, thrive on the sun - ny mead - ows! Nay, the scythe shall
 Grü - ne, grü - ne, lie - bes Gras, dort auf den fri - schen Au - en! Wie soll ich denn

f

Ze - le - naj se, ze - le - naj, ze - le - ná trá - vo_ v le - si. Jak se já mám
 Thrive and grow, thou come - ly grass, thrive on the sun - ny_ mead - ows! Nay, the scythe shall
 Grü - ne, grü - ne, lie - bes Gras, dort auf den fri - schen Au - en! Wie soll ich denn

f

Ze - le - naj se, ze - le - naj, ze - le - ná trá - vo v le - si. Jak se já mám
 Thrive and grow, thou come - ly grass, thrive on the sun - ny mead - ows! Nay, the scythe shall
 Grü - ne, grü - ne, lie - bes Gras, dort auf den fri - schen Au - en! Wie soll ich denn

11

p

ze - le - nať, dy už sem na po - ko - si? Ze - le - naj se, ze - le - naj,
 mow ye down, ere on a blade fall the shad - ows! Thrive and grow, thou come - ly grass,
 grü - nen heut? Reif bin ich ja schon zum Hau - en! Grü - ne, grü - ne, lie - bes Gras,

p

ze - le - nať, dy už sem na po - ko - si? Ze - le - naj se, ze - le - naj,
 mow ye down, ere on a blade fall the shad - ows! Thrive and grow, thou come - ly grass,
 grü - nen heut? Reif bin ich ja schon zum Hau - en! Grü - ne, grü - ne, lie - bes Gras,

p

ze - le - nať, dy už sem na po - ko - si? Ze - le - naj se, ze - le - naj,
 mow ye down, ere on a blade fall the shad - ows! Thrive and grow, thou come - ly grass,
 grü - nen heut? Reif bin ich ja schon zum Hau - en! Grü - ne, grü - ne, lie - bes Gras,

p

ze - le - nať, dy už sem na po - ko - si?
 mow ye down, ere on a blade fall the shad - ows!
 grü - nen heut? Reif bin ich ja schon zum Hau - en!